



[Нотная библиотека портала детского образования в сфере искусства России](#)

Библиотека портала комплектуется на основе учебной программы, а также материалов рекомендованных для обучения и расширения кругозора учащихся. Здесь найдут полезную информацию как учащиеся, так и преподаватели, т.к. в библиотеке представлена также методическая литература.

Нотная библиотека непрерывно пополняется новыми произведениями и материалами, и если вы уже скачали то что вам нужно, не спешите забыть наш портал, зайдите туда еще раз.

В разделе произведения мы выкладываем записи исполнений, которые вам помогут при обучении, вы услышите как это произведение звучит, акценты и нюансы произведения.

Маленькие пьесы для начинающих пианистов
с использованием словацких
детских и народных песен

Тетрадь 3

I

Allegro

The musical score consists of five systems of piano music. The first system begins with a forte (*f*) dynamic and an *Allegro* tempo marking. The music is in 2/4 time and features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Fingerings are indicated by numbers 1-5. Accents (*^*) are placed over certain notes. The second system continues the piece with similar dynamics and fingerings. The third system introduces a piano (*p*) dynamic. The fourth system features a *poco sost.* (poco sostenuto) marking and a piano (*p*) dynamic. The fifth system concludes with an *a tempo* marking, a forte (*f*) dynamic, and an *attaca* instruction at the end.

II

Andante

mp

dim.

semplice

p

mp

p

pp

attaca

III

Allegretto

p scherzando

3 1 5 3 2 4 1 3 5
mf dim.
P f
dim. P f rit. a tempo
1 1 2 4 1 3 1 2 3 4 1 2 1 3 5
1 3 4 1 3 5 1 2 1 4 3 4 4 [5] 1 4 3 5
4 2 1 4* 2 1 2 4 1 3 5 1 2 1 rit. a tempo
dim. P f
1 3 5 1 2 4

IV Свадебная

Andante
1 1 1 2 2 2 2
dolce
p tranquillo
3 2 2 2 1 1 2 4 3 1
1 2 4 1 1

V

Вариации

Molto andante
Тема

The musical score is written for piano and right hand. It consists of five systems of music. The first system is the 'Тема' (Theme), marked 'Molto andante', 'dolce', and 'p'. The second system continues the theme with 'piu p' marking. The third system includes a 'rit.' (ritardando) section followed by 'a tempo (Var. I)' with 'dolce' and 'p' markings. The fourth system features 'mp' (mezzo-piano) dynamics. The fifth system concludes with a 'rit.' marking. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingering numbers (1-5) for both hands.

a tempo
(Var. II)

poco rit. **L'istesso tempo (♩=♩)**
(Var. III)

VI

Хоровод

Allegro (♩ = 150)

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. The first system is marked *p* and includes a triplet of eighth notes. The second system is also marked *p* and features a first finger fingering (1) above the first measure. The third system includes various fingering numbers (2, 1, 1, 3, 2, 1, 3, 4, 1, 3) and accents (^) above the notes. The fourth system is marked *p* and includes accents (^) above the notes. The fifth system includes various fingering numbers (1, 1, 1, 1, 1, 1, 5, 1, 4) and accents (^) above the notes. The score is written in 2/8 time and features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together.

8685

mp poco cresc. mf f

1 3 1 3

V 2 5

(ca 36")

VII

Песенка странника

Andante (♩ = 80)

p dolce

1 3 2 5

3 2 3 2

1 4 1 5 2 3 1 4

mp

1 3

3 2 3 2 poco rit.

più p

1 4 2 5 1 5 2 3 3 5 1 3-2

(ca 50")

VIII Танец

Allegro (♩ = 144)

tr

calando

a tempo

piu p

poco rit.

a tempo

rall.

smorzando

pp

perendosi

8685

IX

Детская песенка

Andante

p semplice *cresc.* *f* *p*

pp *cresc.* *mf* *p*

X

Похороны

Largo

poco pesante *molto espr.* *p* *cresc.*

espr. *p* *cresc.*

cresc. *dim.* *p*

8685

XI

Lento $\frac{4}{2}$ *doles*

f *dim.* *meno f*

f sonore

sempre dim. *p dolce*

pp *ppp*

attacca

XII

Poco andante

mp molto espr. *f* *p* *mf*

ritard.

p *mf* *dim.* *p* *pp*

attacca

8685

XIII

Allegro

poco rit.

XIV

Moderato (♩ = 96)

ritard.

XV

Наигрыш волынки

Molto tranquillo

f molto pesante

pesante *sempre creso.*

piu f *cresc.*

allarg.

XVI

Жалоба

Lento

mf espr. *poco dim.*

f

p *pp dolcissimo*

8685

4 1 3 4 3 5 1
1 5 4 5 5 4 1
2 4 1 2 1 2

attaca

XVII

Andante

p

4 3 3 2 4

1 3 1 2 1 3 1 3 1 2

più p *pp*

5 5 1 3 8

mp *cresc.* *dim.*

3 5 1 2 1 2 3 1 2

sempre dim. e rit. *a tempo*

p

3 1 5 1 5 5 1 5

XVIII

Насмешка

Sostenuto (♩ = 116) **Allegro vivace** (♩ = 160)
leggero

5 4 1
f mf 1 1 2 1
5 4 1
3 1 3
mf 5
mp cresc. 1 2 4 1 2 5 1 4 5 5
f p sempre p 1 2 2 2

8685

rit. accel. a tempo

mp *cresc.* *f*

(ca 33'')

XIX

Романс

Assai lento (♩.) *p poco espr. sonore molto legato* *semplice* *p*

pp *mf sonore* *p* *molto cresc.*

f *p* *mf* *dim.* *p* *pp*

XX

Пятнашки

Prestissimo

1 1
f
1 3 2 8

5
1 5 1 5 1 8

meno f

Adagio **Vivo**
p dolce *f*

XXI

Шутка

Allegro moderato

umoristico

8 1 2 1 8 1 4 2 1 3 1 2 1 8 1 5 2 5

1 1

8685

XXII Веселая песня

Molto allegro

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The tempo is marked 'Molto allegro'. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like 'f' (forte). Fingerings are indicated by numbers 1-5. The piece features a rhythmic and melodic pattern characteristic of Bartok's style, with a mix of eighth and sixteenth notes.



Тетрадь 4 XXIII

Molto rubato, non troppo lento

mf *p*

parlando

mf

mp

1 2 4 5
1 2 4 5
1 2 4 5

1 2 4 5
2 4 5

espr.

1 2 4 5
1 2 4 5
1 2 4 5
1 2 4 5
1 2 4 5

The musical score consists of five systems of staves. The first system begins with a *mp* marking. The second system includes a *più p* marking. The third system features a *più p* marking. The fourth system contains the instruction *sempre più p e più quieto* and an *espr.* marking. The fifth system concludes with the instruction *attaca (ad lib.)*. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings, along with fingering numbers (1-5) and a '5' symbol in the bass clef.

XXIV

Poco andante

sost.
mf
dim.
a tempo
p dolce
dim.
più p
sonore
(attacca ad lib.)

XXV

Andante

p dolce

sost. *tranquillo*

pp *p*

1 2 4 1 2 5 1 3 4 1 2 5 1 3 5 1 2 3 8

ХХVI Скерцандо

Allegretto

p non legato, poco leggero

2 4 3 3 1 4 8 4

1 2 1 1 1 4 4 5 1 4

p *poco creso.*

1 2 5 1 3 5 2 3 5 1 4 1 3

dim. *m. d.* *pp*

1 4 1 2 5 1 2 5 5 2 1 5

8685

XXVII Насмешка

Allegro

The musical score is written for piano and bass. It consists of five systems of two staves each. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The piece is marked 'Allegro'. Dynamics include *f non legato*, *mf*, *più f*, and *f*. Fingerings are indicated by numbers 1-5. There are also breath marks (Λ) and accents (V) in the bass line.

8685

3 2 1 . 4 2 1 . 5 3 1 . 4 2 1 . 5 2 1 . 5 2 1 . 2 1 . 4 2 1 . 4 2 1 . 5 3 . 4 2 1 . 5 3 1 . 5 2 1 .

più f

1 2 1 2

XVIII Флейтовый наигрыш

Andante molto rubato

2 2 4 4 3

f *mf* *p*

2 5 1 4 2 5 4 3

tranquillo *accel.* *a tempo*

6 3 3 3

dolce *calando*

1 5 2 4 1 3 5

f *mf* *p*

2 5 2 3 2 3 2 4 1 5

tranquillo *accel.* *a tempo*

più p 3 3 *pp* *calando*

2 4 1 5 4 1 4 2 1 2 3 1 2 3 1 2 3

XXIX Еще одна шутка

Allegro *poco rit.* **a tempo**

f *piu f*

legato 1 4 1 5 1 2 2 2

a tempo *poco rit.*

a tempo

cresc. *f* *ritard.* *molto cresc.*

a tempo (poco sost.)

8 6 8 5

ritard.

a tempo

XXX

Andante, molto rubato

XXXII

Волынка

Vivace

p

piu p

cresc. *mf*

f

poco sost. *poco a poco accel.* *a tempo*

mf

cresc. *f*

8685

XXXIII Сиротка

Poco andante

p *pespr.*

mf *cresc.* *string.*

a tempo *pespr.* *cresc.* *f* *p* *rit.*

a tempo *p* *pp* *rit.*

a tempo *rit.* *p* *pp*

The score is written for piano and strings. The piano part begins with a *Poco andante* tempo and a *p* dynamic. It features a series of eighth-note patterns in the right hand and a more active bass line. Dynamics range from *p* to *f*, with *pespr.* (pizzicato) markings. The string part enters with a *mf* dynamic and a *cresc.* marking, playing a rhythmic accompaniment. The score is divided into five systems, each with a *a tempo* marking. The final system concludes with a *pp* dynamic and a *rit.* (ritardando) marking.

XXXIV Романс

Poco allegretto
pp

rit. **a tempo**
p parlando
sempre p

a tempo
poco rit.
f

rit.
espr. il basso

cresc. **p** **tenuto**

sost. **a tempo** **string.**

rit. **f**

8855

XXXV Пастух

Allegro

f *non legato* *mp* *p* *dolce p tranquillo* *sempre p*

XXXVI

Largo

f *sonore* *sempre simile*

8685

176

mf *cresc.* *f* *f sempre*

XXXVII

Molto tranquillo

p *mf* *dim.* *dolce* *p* *cresc.*

8655

XXXVIII Прощание

Adagio

p dolce

mp² espr.

più p

poco cresc.

mf *dim. e calando*

tranquillo

p dolce

pp

più tranquillo

ppp

mp

Detailed description: This musical score is for a piece titled 'XXXVIII Прощание'. It is written for piano and consists of four systems of music. The first system is marked 'Adagio' and 'p dolce'. The second system is marked 'più p'. The third system is marked 'poco cresc.' and 'mf dim. e calando'. The fourth system is marked 'tranquillo' and 'più tranquillo'. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. There are also some fingerings and articulation marks.

XXXIX Баллада

Poco largo

f pesante

sempre simile

poco rit.

sf

sempre simile

Detailed description: This musical score is for a piece titled 'XXXIX Баллада'. It is written for piano and consists of two systems of music. The first system is marked 'Poco largo' and 'f pesante'. The second system is marked 'poco rit.' and 'sf'. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. There are also some fingerings and articulation marks.

XL - XLI

Равсодия

Parlando, molto rubato

The musical score consists of five systems of piano and bass staves. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo and style are marked *Parlando, molto rubato*. Dynamics include *sf*, *sempre f*, *dim.*, and *p*. Performance instructions include *senza espressione*. The second system continues with dynamics *mp*, *p*, *sf*, and *f*, and includes the instruction *dim.*. The third system features dynamics *mp*, *p*, and *f pesante*, with the instruction *non legato*. The fourth system includes dynamics *sf*, *m. s.*, and *mf*. The score is annotated with numerous fingering numbers (1-5) and articulation marks such as accents and slurs.

First system of the musical score, featuring a treble and bass clef. The melody in the treble clef consists of eighth and sixteenth notes with various accidentals. The bass clef accompaniment includes chords and moving lines. A dynamic marking of *p* (piano) is present. The system concludes with a 2/4 time signature.

Allegro moderato
poco sost. e poco a poco a tempo

Second system of the musical score. The treble clef continues the melodic line, while the bass clef features a rhythmic accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* is shown. The instruction *poco a poco creso.* is written above the bass staff. The system ends with a 2/4 time signature.

a tempo

Third system of the musical score. The treble clef melody is more active, with accents. The bass clef accompaniment consists of chords. A dynamic marking of *f* (forte) is present. The system concludes with a 2/4 time signature.

rit.

Fourth system of the musical score. The treble clef features a melodic line with accents and slurs. The bass clef accompaniment is a steady chordal pattern. Dynamic markings include *sf* (sforzando) and *sempre f* (sempre forte). The system ends with a 2/4 time signature.

Tempo I

Fifth system of the musical score. The treble clef melody is highly rhythmic with many sixteenth notes. The bass clef accompaniment includes chords and moving lines. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), and *pp* (pianissimo). The system concludes with a 2/4 time signature.

Allegro moderato

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of five systems of music. The first system begins with a *poco f* dynamic and includes performance markings such as *poco f*, *più f*, and *cresc.*. The second system is marked *(poco più vivo)* and includes *ff* and *mf grazioso*. The third system is marked *accel.* and includes *p*, *mf*, and *cresc.*. The fourth system is marked *sost., molto rubato* and features a *sf* dynamic. The fifth system is marked *a tempo* and includes *mp*, *cresc.*, and *mf*. The score is heavily annotated with fingering numbers (1-5) and slurs. The key signature is one sharp (F#).

XLII Жалоба

Lento

p dolce (*sempre ed egualmente*)

f molto espr.
sonore e poco rubato

dolce

molto espr.

più p

mf

pp dolce

p

molto espr.

mf

pp

XLIII Погребальная песнь

Lento

p *mp quasi recitativo* *poco agitato* *mf* *prubato* *mp* *p* *f* *dim.* *molto cresc.* *f* *poco a poco più tranquillo* *dim.* *p* *molto tranquillo* *ritard.* *calando* *ppp*

ПРИЛОЖЕНИЕ

ТЕКСТЫ ПЕСЕН,
ИСПОЛЬЗОВАННЫХ
В СБОРНИКЕ „ДЕТЯМ“

Эквиритмический перевод
Дм. СЕДЫХ

Тетрадь 1

I

Сыпья, сыпья из кулька
Белой горкою, мука!
Из тебя спечем в печи
Пироги и калачи
С золотистой спинкой,
Сладкою начинкой,
С творогом, с капустой,
С корочкою вкусной.

II

Солнышко, встань,
К нам поспеши,
На барашке все кудряшки
Просуши.

III

Лидия красавица
Кавалерам нравится,
Всех водит за нос,
Не выходит замуж.

IV

Потеряла я платочек,
Мать меня накажет.
Поцелую я того,
Кто вернет пропажу.

V

Тра-ля, тра-ля,
Вьется вдаль дорога,
Тра-ля, тра-ля,
Полк шагает в ногу.
Бьет барабан,
Бьет барабан:
Левой, левой, правой,
Шандор самый braveй,
Всех стройней!

VI

Я рвала, рвала в саду
Алый мак и резеду.
Коль подарить перстенок,
Подарю тебе цветок.

VII

Дай-ка мне иглу,
Разгоню тоску,
Я сошью, сошью рубашку
Милому дружку.
Подарю ему
Ту рубашку я.
Погляди, дружок, какая
Из меня швея!

VIII

Хватит шляться, паренек,
Подпирать заборы,
Ты ступай, паренек,
Наниматься в горы.
Как, братцы, все готовы?
Чур, можно молвить слово,
Ну, а за смешинку
Фант клади в корзинку!

} 2 раза

IX

Прыгни в Тиссу, ландыш,
Прыгни в Тиссу, ландыш,
Венчик умой в Дунае,
Венчик умой в Дунае.
Вытри, вытри венчик,
Беленький бубенчик,
Кудри свои гребенкой,
Кудри свои гребенкой,
Эх-да, расчеши-ка!

X

Ой, валахи в деревяшки
Круглый год обуты.
Не дает судьба-злодейка
Счастья ни минуты.
Богачам на этом свете
Море по колено,
Я же, бедный, натыкаюсь
Что ни шаг на стену.

XI

Потерял я девицу,
Девицу на выданье.
Может быть, где-нибудь
Суженую видели?

XII

Нитка-ниточка
Путается, вьется,
Нитка-ниточка
Все равно порвется.
А Жуже маленькой, маленькой
У бабули старенькой, старенькой
Весело живется.

XIII

Ой, в лесу злодеи
Паренька убили,
Из-за пегой лошаденки
В речке утопили...

XIV

Раз поймали гусака
 Два дружка-озорника,
 Придавили шею так,
 Шею так, шею так,
 Что загоготал гусак.

XV

Есть у нас в городке
 Улочка такая,
 Где бродить я люблю,
 Почему — не знаю.
 Но по ней ли брожу,
 Прохожу ли мимо,
 Как до неба, далеко
 До моей любимой.

XVI

Я не вор, да вот дела-то,
 В грех ввели меня телята.
 Дома глядь — глазам не верю:
 У телят не шерсть, а перья!

XVII

Здравствуй, подружка,
 Милая, здравствуй,
 В платье белом —
 Белая астра.
 Нет, пожалуй, ты скорее
 Вишня в мае.

XXII

Индюка продать на рынке
 Я везу, везу в корзинке.
 Тише, кучер, сделай милость,
 Чтоб корзинка не свалилась.

XXIII

Левой ножкой,
 Правой ножкой!
 Мы ходить научим
 Нашу крошку.

XXIV

Да, да, да,
 В Кёреши всегда
 Чистая вода!
 В ней и щуки, и шурята,
 Любят плавать в ней ребята.
 Да, да, да,
 В Кёреши всегда
 Чистая вода!

Дай тобой налюбоваться,
 Дорогая!

XVIII

На причал корабль военный
 С борта сбросил сходни.
 Ветер флаги развевает,
 Музыка играет.
 Послужив отчизне,
 Не жалея жизни,
 Наконец мундир солдаты
 Скинут с плеч сегодня.

XIX

Если в Добоз я поеду,
 Побываю непременно
 Там в шинке,
 Закажу в кредит бутылку
 И присяду на скамейку
 В уголке.
 Эй, шинкарка, пей со мною
 Пьяное вино,
 А должок тебе верну я,
 Сладко-сладко поцелую
 Заодно!

XX

В венгерском издании текст отсутствует.

XXI

В венгерском издании текст отсутствует.

Тетрадь 2

XXV

Кличу, кличу — не идешь,
 Груш и яблок не несешь,
 Шмель садится на цветы,
 А в пятнашки водишь ты.

XXVI

Роза, любовь моя,
 Жду у порога я,
 Выгляни из дверей,
 Выйди ко мне скорей.

XXVII

В венгерском издании текст отсутствует.

XXVIII

Ласло Фегер, парень ушлый,
 Лошадь выкрал из конюшни.
 В тот же день его поймали,
 Очутился он в подвале.

XXIX

Эх-ма, мать честна,
До чего же ты вкусна,
Гусиная лалка!

XXX

Выситя горкой
Гусь на подносе.
Слався, гусь с хрустящей корочкой!
На здоровье ешьте, просим!
Слався, гусь с хрустящей корочкой!
Голову дайте
Тупоголовым.
Слався, гусь с хрустящей
корочкой! (и т. д.)

Длинную шею
Дайте зевакам.
Слався, гусь с хрустящей
корочкой! (и т. д.)

XXXI

Мама, погляди-ка
На мои ботинки:
Оба просят каши,
Требуют починки.

XXXII

Звоны, звоны, перезвоны,
Динь-динь, бом, динь-динь, бом!
Патер держит речь с амвона,
Динь-динь, бом, динь-динь, бом!

А невеста в нетерпенье,
Динь-динь, бом, динь-динь, бом!
Ждет его благословенья,
Динь-динь, бом, динь-динь, бом!

Хоть бы кончил он с обрядом!
Динь-динь, бом, динь-динь, бом!
Счастье близко, счастье рядом!
Динь-динь, бом, динь-динь, бом!

XXXIII

Ой, не прячьтесь в тучи,
Звезды-недотроги,
Чтоб не сбился парень
В темноте с дороги,
Чтоб не сбился парень,
Не прошел бы мимо
Той заветной стезжки,
Что ведет к любимой.

XXXIV

Белый-белый мой цветок,
Выйди в полночь на часок
И тобою при луне,
Милая, дай налюбоваться мне.

XXXV

Ох ты, садик, садик мой,
Уродилась я хромой,
Оттого-то у ворот
Мать напрасно сватов ждет.
А чего горевать,
Замужем не сладко,
Колотить муженек
Станет для порядка.

XXXVI

Маргитта — название городка,
Маргитта не очень далека.
В Маргитту я езжу, иногда хожу,
А к какой девчонке — не скажу.

XXXVII

Коль на гору в Буде
Вечерком взойду,
Под горою все деревни
На виду.
Там увижу девушек,
Каких на свете краше нет,
На груди у каждой
Васильков букет.

XXXVIII

Крепко я сегодня пьян.
То ли ворот у рубашки,
То ли сам я нараспашку!
Выпил лива целый жбан.
До чего ж я, братцы, нынче пьян!

XXXIX

Вздумал замуж взять сверчок
Комарову дочку,
Водрузил алтарь жучок
Второпях на кочку.
Паучок со стрекозой
Напросились в дружки,
Стала блошка тамадой
Свадебной пирушки.

XL

Будь, о боже, добрым,
Будь всегда таким же щедрым!
Дал десяток
Малых теляток,
Пусть же в этом доме
Будет достаток!

XLI

— Ты уходишь, розочка?
— Ухожу, наскучило.
— Так пойдем-ка рядышком
По такому случаю.

XLII

Наигрыш на флейте. Текст отсутствует.

Тетрадь 3

I

Ой, румяньтесь, яблочки, яблочки,
Вишни, вишни,
Чтобы были девушки, девушки
Пышны, пышны,
Чтоб цвели, как ландыши, ландыши,
Розы, розы,
Чтоб не лили замужем, замужем
Слезы, слезы!

II

Вишенка на горе,
А под горой река.
Там приглядела я,
Там приглядела я
Ладного паренька,
Ладного паренька.

III

Я сказал дорогой
В шутку и всерьез:
— Дай одну из твоих
Двух чудесных роз!
Протянула две в ответ, две в ответ.
— На, возьми. А впрочем, нет, впрочем,
нет.

Мне нужна, милый мой,
Хоть одна самой.

IV

Гей, Ладо, Ладо!
Для кого фату,
Матушка, готовишь?
Гей, ты наденешь?
Ты ведь замуж,
Доченька, выходишь.

V

По небу лава поплыла, 2 раза
Радугой в небе, радугой в небе } 2 раза
Два крыла.

А как оставил месяц рог, 2 раза
К матушке села, к матушке села } 2 раза
На порог.

Тут заиграли скрипачи, 2 раза
Грянули медью, грянули медью } 2 раза
Трубачи.

Там я с гостями пировал, 2 раза
Перстень под лавкой, перстень под } 2 раза
лавкой }
Потерял.

VI

Гей, у ведьмы, гей,
Трое сыновей.
Старший в школе трет штаны,
Средний хуже сатаны,
Младший песни распевает
И на дудочке играет
С самого утра
Тара-рара-ра!

VII

В венгерском издании текст отсутствует.

VIII

Гей, заворкует с милой
Голубок, голубок,
Гей, никому смеяться
Невдомек, невдомек.
Гей, станет парень с милой
Ворковать, ворковать,
Гей, сплетен и насмешек
Не унять, не унять.

IX

Ой, лужочек, зеленей, зеленей,
Белой кашкой забелей, забелей!

X

Как во поле, поле чистом
Милый мой лежит убитый.
Он лежит в тени раки, раки,
Четырем ветрам открыт.
Пусть несется с колоколен
Звон тоскливый, звон печальный
От села и до села.
Радость в сердце умерла.

XI

От ворот Быстрицких,
Как воспоминанье, хойя, хой,
Мне навстречу розы
Шлют благоуханье, хойя, хой!
Всколыхнули душу
Волны аромата, хойя, хой!
Здесь минула юность,
Здесь любил когда-то, хойя, хой!

XII

Мать меня голубит,
Ох, только то и знает,
Что пути-дороги
Дочке выстилат.
Матушка-голубка,
Ой, мама-ненагляда,
Мне пути-дороги
Выстилат не надо.

XIII

— Аннушка, выйди, выйди!
 Что-то гусят не видно
 Дома, дома. } 2 раза
 — Ой, ушли с упра гусята
 К водоему. } 2 раза

— Там их не видел что-то.
 Шел рядом по болоту,
 Кочкам, кочкам, } 2 раза
 Промочил на том болоте
 Всю сорочку. } 2 раза

XIV

Пашут поле шесть волов
 На опушке двух дубров.
 За волом шагает вол.
 Кто же им кричит: «Пошел!»?

XV

Гей, пляши, девчонка,
 Не жалея сапожек!
 Смастерить другие
 Твой миленок может.
 Гей, пляши, девчонка!

XVI

В венгерском издании текст отсутствует.

XVII

В нашем приходе край села
 Девушка сирота жила.
 В башне у леса затаясь,
 Спали злодеи как-то раз.
 Ночью убила четверых,
 Пятый теперь ее жених. } Каждая строка повторяется дважды

XVIII

Кралю я полюбил,
 Да, видать, ей не мил.
 Не повезло!
 На гулянку пойду,
 Образину там найду
 Крале назло.

XIX

Дятел на дубе,
 Дубе высоком.
 Где ты, мой милый,
 Где ты, мой сокол,
 мой сокол?

Дай-ка, шинкарка,
 Крепкого пива!
 Что-то не вижу
 Самой красивой,
 красивой.

Гей, приходила,
 Все тосковала,
 Петь, как бывало,
 Песен не стала,
 не стала.

XX

Не ходи ты по малину,
 Ганка, во кусты, 3 раза
 Не заметишь, как зацепишь
 Веткой платье ты. 3 раза

XXI

Стала баба голосить, ай, ай, голосить:
 — Мне б легонько закусить, ай, ай,
 закусить!

На затравку дали ей, ай, ай, дали ей
 Десять сдобных калачей, ай, ай,
 калачей.

Продолжала голосить, ай, ай, голосить:
 — Мне б легонько закусить, ай, ай,
 закусить!

Притащили пятьдесят, ай, ай, пятьдесят,
 Смолотила все подряд, ай, ай, все
 подряд.

Продолжала голосить, ай, ай, голосить:
 — Мне б легонько закусить, ай, ай,
 закусить!

Съела баба двух быков, ай, ай, двух
 быков,
 Не осталось и рогов, ай, ай, и рогов.

Продолжала голосить, ай, ай, голосить:
 — Мне б легонько закусить, ай, ай,
 закусить!

Дали бабе под конец, ай, ай, под конец
 Трех баранов, пять овец, ай, ай, пять
 овец.

Стала баба голосить, ай, ай, голосить:
 — Мне б чего-нибудь попить, ай, ай,
 пить, попить!

Одолела жбан вина, ай, ай, жбан вина,
 А несколько не пьяна, ай, ай, не пьяна.

Продолжала голосить, ай, ай, голосить:
 — Мне б чего-нибудь попить, ай, ай,
 пить, попить!

Проглотила целиком, ай, ай, целиком
 Бочку пива с черпаком, ай, ай,
 с черпаком.

XXII

Гнали парни поутру
 Козочек в дуброву,
 Я спросила у парней,
 Милый мой здоров ли?

Тетрадь 4

XXIII

Я чабан больной и старый,
Сам старуху-смерть зову.
Что мне узнавать у кукушки,
Сколько лет я проживу?

Скоро больше не услышу
Ни скворца, ни соловья.
Жаворонок не разбудит
На заре тогда меня.

XXIV

Шел на гору через лес,
Поднялся на скалы,
На холодный камень сел
Возле перевала.
Воду Жужа из ключа
Тут пила бывало.

Каждая
строка
повторя-
ется
дважды

XXV

В венгерском издании текст отсутствует.

XXVI

В венгерском издании текст отсутствует.

XXVII

В венгерском издании текст отсутствует.

XXVIII

Текст отсутствует.

XXIX

В венгерском издании текст отсутствует.

XXX

Набродился досыта,
Как стемнеет, сразу в путь.
Не глядел на стужу,
Шлепал в дождь по лужам,
Только б к милой заглянуть!

XXXI

В венгерском издании текст отсутствует.

XXXII

Во саду, во саду } 2 раза
Грядочка салата. }
Как я рада, милый!
Мать благословила.
Сватай. Янек, сватай!

XXXIII

Ох, рощи, рощи, буйные нивы,
Знать, уродилась я несчастливой,
Сердце томится, плачет от боли,
Ходит за мною горе-недоля.
Солнце не светит, лето не в лето.
Где ты, отец мой, матушка, где ты?
Умерли оба, оба в могиле,
Дочку родную осиротили.

XXXIV

Знаю, знаю рощицу,
Знаю рощу-крошку.
В этой роще крохотной
Знаю домик в три окошка.

XXXV

Был бы наш бравый Ян
Воином хоть куда,
Коль не забывал бы кнутик
На стуле иногда.

XXXVI

Знала б я, где косит
Нынче мой дружок,
Я тайком дружочку
Отнесла б цветочек.

XXXVII

У Прешпорка, у реки Дуная
Марширует рота боевая,
А я маршу раньше научился,
За три года к милой находился.
На четвертый капитан приехал,
Я, конечно, был ему помехой,
И теперь я с ротою шагаю
У Прешпорка, у реки Дуная.

XXXVIII

Мне б еще раз бросить взгляд
На один знакомый сад.
Вновь окликнуть дорожку
В том саду я был бы рад.

XXXIX

На опушке как-то раз,
Гей, на опушке как-то раз
Двух овечек Янек спас. 2 раза

Расступился березняк,
Гей, расступился березняк,
Вышло пять лесных бродяг. 2 раза

— Ну-ка, парень, уходи,
Гей, ну-ка, парень, уходи,
Дай овечек попасти. 2 раза

— Я овец пасти не дам,
Гей, я овец пасти не дам,
Потолкуем по душам. 2 раза

Толковали или нет,
Гей, толковали или нет,
Только Яна спинул след. 2 раза

Только лес шумит о том,
Гей, только лес шумит о том,
Под каким лежит кустом. 2 раза

XL

Гей, ветер мой ласковый,
Ветер мой шелковый,
В сад ко мне загляни. } 2 раза
Свежестью одари.

Гей, лист мой березовый,
Золото жаркое,
Милой под ноги ляг, } 2 раза
Выстели к дому путь.

XLI

Гей, домишко Янека
Что твой дом в столице! } 2 раза
Янеку в этом доме
Славно будет житься. } 2 раза

Домик за околицей,
Да чего бояться? } 2 раза
Силою может Янек
И с волом тягаться. } 2 раза

Семеро накинута,
Одолеет в драке, } 2 раза
А если два десятка,
Что же, придется драпать. } 2 раза

XLII

В венгерском издании текст отсутствует.

XLIII

Низко над долиной,
Гей, кружит ворон, кружит.
Мой отец родимый,
Гей, в земле в черной лежит.

Спит он, отдыхает,
Гей, лежит молча во сне,
Он меня не спросит,
Гей, как тут без него мне.